

第二課補充資料 如夢令 李清照 / 南鄉子 辛棄疾

篇章導讀補充

●〈如夢令〉

相傳是後唐莊宗李存勖⁵創制，原名〈憶仙姿〉，莊宗嫌此名不雅，乃以所作「如夢，如夢，殘月落花煙重」一句更名為〈如夢令〉。周邦彥又依此詞首句「曾宴桃源深洞」，改其名為〈宴桃源〉。

作者介紹補充

一、「易安」之名的由來

「易安」之名取自陶淵明〈歸去來辭〉：「倚南窗以寄傲，審容膝之易安。」李清照將家中廳堂居室取名為「歸來堂」、「易安室」（見〈金石錄後序〉），並自號「易安居士」，由此可見她對陶淵明的仰慕。李清照的詞自成一家，風格獨特，後人稱其詞為「易安體」。

二、以「居士」為號的文人

1. 青蓮居士：唐李白。
2. 香山居士：唐白居易。
3. 六一居士：宋歐陽脩。
4. 東坡居士：宋蘇軾。
5. 易安居士：宋李清照。
6. 稼軒居士：宋辛棄疾。

篇章導讀補充

●〈南鄉子〉

又名〈好離鄉〉、〈蕉葉怨〉，原為唐代教坊（古時管理宮廷音樂的官署）曲名，後來用作詞牌名。此調以七字句為主，使用的平韻甚密，形成音節響亮、氣勢奔放的藝術效果。

作者介紹補充

●辛棄疾字號

1. 幼安：辛棄疾字幼安，李清照號易安居士，兩人同為濟南人，清代文人王士禛稱他們為「濟南二安」，並說：「婉約以易安為宗，豪放唯幼安稱首，皆吾濟南人，難乎為繼矣。」
2. 稼軒：淳熙八年（西元一一八一），辛棄疾被彈劾罷職，隱居江西上饒帶湖。他主張「人生在勤，當以力田為先」，所以將帶湖新建的宅第取名為「稼軒」，並以此自號「稼軒居士」。

詞的淺說補充

一、詩莊詞媚

「詩言志，詞言情」是宋人的創作觀，詩歌可以反映社會現實的內容，而詞主要用來抒寫男女感情，因而形成「詩莊詞媚」的說法，直到蘇軾「以詩為詞」，擴大了詞的意境。不過，抒寫男女情愛始終是宋詞的創作主流。

二、詞家稱號

1. 詞中之帝（聖）：李煜。
2. 詞家正宗：周邦彥。
3. 閨秀詞人第一：李清照。
4. 詞中之龍、愛國詞人：辛棄疾。
5. 濟南二安：李清照、辛棄疾。
6. 詞家三李：李白、李煜、李清照。

形音義補充

①消

1. 動 消除。如：不消殘酒。2. 動 排遣、打發。如：消遣。3. 名 音訊、訊息。如：消息。

②興

1. T-L : (1) 形 昌盛。如：興亡。

(2) 動 發動。如：興師問罪。 (3) 動 起來、起身。如：夙興夜寐。

2. T-L' : (1) 名 情致、趣味。如：盡興

(2) 動 快樂、喜悅。如：高興。

一、詞的起源與發展

1. 隋、唐時，漢、魏以來的樂府舊譜幾已失傳，此時胡樂傳入中國，稱「新樂」，時人喜其曲調優美，卻不明歌詞含義，乃採用它的曲調來製作新詞以便歌唱。盛唐以後，此風氣逐漸普遍，故稱這種配樂的歌詞為「曲子詞」，即是「詞」之開端。而詞的句子長短不齊，故稱為「長短句」，如辛棄疾詞集《稼軒長短句》。又因能配合音樂歌唱，也稱為「樂府」，如蘇軾詞集《東坡樂府》。另也因為詞由詩演變而來，故又稱「詩餘」，如范仲淹詞集《范文正公詩餘》。

2. 唐末五代的詞大多篇幅短小，內容主要是男女相悅相思之情，溫庭筠、韋莊、馮延巳等為當時的代表作家，另有南唐後主李煜後期以血淚寫國破家亡的悲痛，詞的境界因而提升。（李煜主簡介詳見P453）

3. 詞到了北宋更加興盛，成為宋代文學的代表。北宋詞家最早當推晏殊、歐陽脩，但兩人專工小令，及張先、柳永出，開長調之先聲，詞的體製得以開展。到了蘇軾，他以寫詩作文的方式填詞，不受格律拘束，充分表現個性，詞的內容得以充實，後人將他視為「豪放派」。至於精於審音創調、謀篇鍛字的周邦彥，則被視為「婉約派」，他的作品字句雅麗、聲律精密，沒有柳永用詞淺

俗的缺點，也沒有蘇軾音律不協的毛病，可說是詞家正宗。而李清照以詞表達率真的性情及生活的遭遇，是歷史上知名的女詞人。宋室南渡以後，詞人面對國破家亡，作品多慷慨激昂、悲憤蒼涼，如陸游、辛棄疾等人，便是詞風豪壯的代表作家。

二、詞體概說

1. 字數：詞按字數多寡有小令、中調、長調之分，清毛先舒認為：「五十八字以內為小令，五十九至九十字為中調，九十一字以上則為長調。」但部分學者認為這種說法過於拘泥，如前臺灣大學中國文學系鄭騫教授即主張八十字以下是小令，八十字以上為長調，而將中調取消。（以上說法目前尚無定論，教師教學時可以補充不同說法，但不宜作為考題）

2. 句式：詞的句式為長短句。填詞大量使用長短句，一方面是為了切合樂調的曲度，另一方面則是為了能夠更容易表達複雜的感情。

3. 格律：為了協律和動聽，詞在聲調的配合上必須更為嚴密，有些詞調不僅字要分平仄，還要遵守四聲五音（三仄須分上、去、入，兩平還要辨陰陽）的聲調美。

4. 押韻：各詞調押韻位置不盡相同，有句句押韻、隔句押韻或隔好幾句押韻。有的一韻到底，有的則要求換韻，變化較多，韻腳則大體放在音樂停頓間歇處。

三、宋詞的風格

宋詞的風格可分為「婉約」和「豪放」兩派，這個說法始於明代張綆^{〔註〕}《詩餘圖譜·凡例》：「詞體大略有二：一體婉約，一體豪放。婉約者欲其詞情蘊藉，豪放者欲其氣象恢宏。蓋亦存乎其人。如秦少游（秦觀）之作，多是婉約，蘇子瞻（蘇軾）之作，多是豪放。大抵詞體以婉約為正。」宋詞發展之初，以陰柔婉約的風格為主流，

四、詩、詞比較表

項目	體裁
樂府詩	樂府詩
古體詩	古體詩
絕句	絕句
律詩	律詩
詞	詞
時代	名稱源自漢代 成熟於漢代 盛行於唐代
別名	歌行體 古詩、古風 近體詩、今體詩
內容	多敘事 可言志、抒情、敘事、議論
句數	不限 四句 八句
字數	以雜言為主，也有五言、七言 以五言、七言居多，亦有雜言 五言（共20字） 七言（共28字） 五言（共40字） 七言（共56字）
對仗	不刻意要求對仗 領聯（三、四句）、頸聯（五、六句）要對仗
押韻	可換韻 1. 第一句自由，偶數句押韻 2. 一韻到底，不可換韻
平仄	不講究平仄 一三五不論，二四六分明
代表作品或作家	《木蘭詩》 《古詩十九首》、陶淵明、謝靈運 李白、杜甫、王維、孟浩然、王之渙、白居易、李商隱 李煜、蘇軾、周邦彥、李清照、辛棄疾
依詞牌規定	依詞牌規定
盛行於宋代	盛行於宋代
樂府、詩餘、曲子詞、長短句	樂府、詩餘、曲子詞、長短句
以抒情為主	以抒情為主
婉轉輕柔，含蓄蘊藉（陰柔）	婉約
氣象恢宏，雄渾奔放（陽剛）	豪放
周邦彥、秦觀、柳永、李清照	婉約
蘇軾、陸游、辛棄疾	豪放
代表人物	代表人物

但在蘇軾、辛棄疾等人較多陽剛雄放的作品出現之後，豪放風格遂與婉約風格並舉而論。

風格	特色	代表人物
婉約	婉轉輕柔，含蓄蘊藉（陰柔）	周邦彥、秦觀、柳永、李清照
豪放	氣象恢宏，雄渾奔放（陽剛）	蘇軾、陸游、辛棄疾

► 李清照作品欣賞——一翦梅

紅藕香殘玉簟①秋。輕解羅裳，獨上蘭舟②。雲中誰寄錦書來？雁字③回時，月滿西樓。花自飄零水自流。一種相思，兩處閒愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭。

【注釋】①簟：音ㄉ一ㄢˋ，竹席。②蘭舟：用木蘭樹材造成的船隻。後為一般船隻的美稱。③雁字：雁群飛行天空時，排列如一或人等字形。

【語譯】粉色的蓮花謝了，香味漸漸消散，冷滑如玉的竹席也透出深深的涼意。輕輕的解下羅紗薄裙，獨自登上一葉蘭舟。誰從遠方寄來我盼望已久的書信呢？舉目遠望，只見碧空中一行南飛的大雁，清亮的月光悄然灑滿西樓。花兒自願自的飄零，河水依舊匆匆流去。你和我身處兩地，卻有著同樣的相思，而心生愁緒。這種相思之苦無法消除，剛從微蹙的眉間消失，又隱隱纏繞心頭。

【賞析】這是傾訴相思、別愁之苦的作品。作者以女性特有的敏感捕捉稍縱即逝的真切感受，將抽象不易捉摸的思想感情，以素淡語言表現出具體可感、耐人尋味的無盡相思與愁情，獨守空房的寂寞充滿字裡行間，感人至深。

應用練習補充

三、閱讀測驗

【語譯】明亮的月光照在斜出的樹枝上，驚動樹枝上的鵲鳥，半夜清涼的晚風送來陣陣蟬鳴。在稻花的香氣中，透露著豐年的訊息，這時還可以聽到一片熱鬧的蛙鳴。天邊掛著稀疏的星星，山前飄落著幾點小雨。在山路轉過溪橋的地方，忽然看見昔日土地廟周圍樹林旁的茅屋客店。

【賞析】辛棄疾的詞多以豪邁見長，但此詞清新自然，展現其善於描摹自然的一面。〈西江月〉原是唐教坊曲名，後用為詞牌名，又有〈白蘋香〉、〈江月令〉等別名。其題目「夜行黃沙道中」說明了辛棄疾夜晚行走在黃沙嶺路上。此詞為他退隱江西上饒時所作，生動描寫出他優遊其中的閒適情懷。

詞的上片點出時間與季節，由「明月」和「半夜」可知場景為晚上，而從「鳴蟬、稻花香、蛙聲」可知為夏季。上片以「聽覺」描寫為主，晴朗的夜晚出現被驚動的「鵲聲」、清風送來的「蟬鳴」與田中的「蛙聲」，襯托出鄉村中的寧靜，並展現大自然的的生命力。「稻花香裡說豐年，聽取蛙聲一片」兩句，說明稻花香氣捎來今年將是個豐收年的訊息，蛙聲彷彿一同歡喜道賀，展現即將迎接豐收的愉悅之情。

下片以「視覺」描寫為主，「七八個」疏星及「兩三點」微雨，呼應上片的清幽氣氛與恬淡的農村景色，此處也點出天氣由晴轉雨。鏡頭由遠及近，從最遠的「天外星」，到次遠的「山前雨」，再拉到路邊的溪橋，等轉個彎後，看見最近景的林邊茆店。「忽見」二字生動表達了辛棄疾看到熟悉店家的驚喜歡欣之情。

〈西江月〉用白描的手法，平易近人的景象，寫夏季夜行之輕快美好，農村生活之悠然自適。

★、文學成就

1. 擴大詞的題材

辛棄疾繼承蘇軾豪放的詞風，同為豪放派代表，但兩人詞風略有不同。辛棄疾以他特有的動盪身世與強烈的愛國熱情，將蘇軾豪放中見清曠的詞風，變為豪放中見雄奇，有時還顯得相當悲壯，進一步擴大了詞的題材。其內容包羅萬象，幾乎到了無事無意不可以入詞的地步。王國維《人間詞話》評兩人詞風為：「東坡之詞曠，稼軒之詞豪。」

2. 豐富詞的表現手法

辛詞在形式技巧上極度奔放，不受任何拘束。蘇軾「以詩為詞」，辛棄疾則是「以文為詞」。他把古文的寫作手法運用到詞裡，從他的詞中可以看到許多散文的句子，大大的開拓了詞的思想意境。

3. 創造多采多姿的詞作風格

辛詞雖然以雄放豪邁的風格最為突出，但他不為一格所限，仍有不少清新淡遠之作。如他閒居時期所寫的《西江月夜行黃沙道中》：「明月別枝驚鵲，清風半夜鳴蟬。稻花香裡說豐年，聽取蛙聲一片。」綜言之，其風格可說有氣吞萬里的雄豪，如《永遇樂京口北固亭懷古》、《南鄉子登京口北固亭有懷》等，又能摧剛為柔，悱惻纏綿，清麗明快，詼諧幽默，不拘一格。

★、作品欣賞

● 醜奴兒書博山道中壁

少年不識愁滋味，愛上層樓。^①愛上層樓，為賦新詞強說愁。^③而今識盡愁滋味，欲說還休。^④欲說還休，卻道天涼好個秋。

【注釋】①層樓：高樓。②賦：吟詠、寫作。③強：音ㄑㄨㄥ，勉強。④欲說還休：想說而又不說。還，音ㄏㄨㄞ。

【語譯】少年時代不懂得什麼叫憂愁，常常喜歡登上高樓。常常喜歡登上高樓，為了寫首新詞就勉強說自己很憂愁。如今已經嘗夠了憂愁的滋味，想說憂愁卻又不願開口。想說憂愁卻又不願開口，反而說了一句：「天氣涼爽，秋天很好啊！」

【賞析】作者胸懷抗金復國大志，卻未能受到重用，因此藉本詞抒發內心的憤慨與不滿。上片寫少年時代無愁卻強說愁。這種虛擬的「假愁」，既襯托出年少時的單純，也與下文的「真愁」形成強烈對比。下片寫現在有愁卻不說。隨著年歲增長，作者對「愁」已有很深的體會，並用疊句「欲說還休」承上啟下，說明真正的愁滋味，很難用言語表達，因為在敏感的政治環境中，不能明說憂國憂民的心情，所以他轉說：「天涼好個秋」，暗中寄託心中的悲涼。這句話表面上說是「好」一個秋，其實是反話，具有反面諷刺的效果，有技巧的將其無奈表現出來。

► 歷屆試題

() 1. 蘇軾〈西江月〉：「世事一場大夢，人生幾度新涼？夜來風葉已鳴廊，看取眉頭鬢上。酒賤常愁客少，月明多被雲妨。中秋誰與共孤光，把盞淒然北望。」下列關於詞句的說明，何者最不恰當？

- (A) 「看取眉頭鬢上」表達自己年華老去
- (B) 「酒賤常愁客少」意謂難以維持生計
- (C) 「月明多被雲妨」比喻美好的事物不可能長久
- (D) 「中秋誰與共孤光」流露想與親友團聚的心願

語譯 世間萬事恍如一場大夢，人生至此經歷了幾次新秋涼爽的天氣？夜裡風吹動樹葉所發出的聲音響徹迴廊，看看自己的眉頭、鬢上又多了幾根銀絲。酒的品質不佳所以時常煩惱客人很少，月雖明亮卻經常被雲朵遮蔽。中秋時分，有誰能與我共賞這獨在空中的明月，我只能拿起酒杯，淒涼悲傷的望向北方。

辛棄疾〈西江月江行采石岸，戲作漁夫詞〉

千丈懸崖削翠，一川落日鎔金。白鷗來往本無心。選甚風波一任。別浦魚肥堪膾，前村酒美重斟。千年往事已沉沉。閒管興亡則甚。

() 2. 關於這闋詞的分析，下列敘述何者最恰當？

- (A) 題目為〈西江月〉，後附小序
- (B) 上、下片的首二句皆為對仗句
- (C) 上片先情後景，下片先景後情
- (D) 結尾寫出以天下為己任的抱負

語譯 陡峭的綠崖有千丈之高，江上的落日如同鎔化的黃金。白鷗順著天性，沒有心緒的自在翱翔，無論什麼風波都任意自得。江岸浦口的魚相當肥美，可以拿來烹煮，前面村莊的酒非常美味，喝了一杯再斟一杯。千年來的往事都已隨著時間沉寂，管那些興旺與滅亡作什麼。

► 延伸探索小練兵

- () 1.「即使自己被一貶再貶，流落到更荒涼僻遠的所在，但他仍時時以天下蒼生為念，處處為他們興利除弊，多有教導，爭取建設，務求能改善百姓的生活。」這段文字主要在描述對蘇東坡的何種看法？
- (A)感嘆他經濟拮据，生活困頓
(B)感慨他仕途不順，屢遭挫折
(C)稱揚他澄清吏治，布施助民
(D)讚揚他重視民生，造福百姓
- () 2.根據本文，蘇東坡一生仕途多舛的主因應是下列何者？
- (A)隨波逐流 (B)天真爛漫 (C)不合時宜 (D)懷憂喪志
- () 3.在〈定風波〉這闕詞中，下列哪句可看出人間尚有溫情？
- (A)莫聽穿林打葉聲
(B)一蓑煙雨任平生
(C)山頭斜照卻相迎
(D)也無風雨也無晴
- () 4.根據本文，下列何者可以明確得知？
- (A)蘇東坡的妻妾溫柔婉約，皆以真心誠意對待他
(B)作者覺得〈定風波〉是蘇東坡最廣為流行的詞作
(C)蘇東坡將儒釋道思想融入自己的詩詞創作之中
(D)作者認為蘇東坡的文字如行雲流水，尤其擅長鋪敘
- () 5.關於本文的寫作手法，下列敘述何者正確？
- (A)以破題法說明蘇東坡是歷來最受歡迎的作家
(B)文中比較了作者與世人對蘇東坡喜愛原因的異同
(C)先分述蘇東坡受歡迎的原因，再說明其人格特質
(D)以前後呼應的手法強調蘇東坡是文學界唯一的珍寶

一、補充注釋

1. 北固樓

坐落於鎮江市北的北固山上。北固山下臨長江，形勢險固，晉蔡謨築樓於山上，名北固樓。關於辛棄疾所處的位置，有二種說法：一、北固樓即北固亭，故詞句中的北固樓即為題目中的北固亭。二、北固亭位在北固樓東側，亭樓相連。辛棄疾是站在北固亭上，往北固樓的方向望去，故能望見北固樓一帶的風光。

2. 不盡長江滾滾流

典出杜甫〈登高〉，全詩如下：

風急天高猿嘯哀，渚清沙白鳥飛迴。

無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來。

萬里悲秋常作客，百年多病獨登臺。

艱難苦恨繁霜鬢，潦倒新停濁酒杯。

【注釋】①渚：音ㄓㄨˇ，小洲，水中的小陸地。

【語譯】秋空高闊，風勢迅急，猿猴的啼叫聲顯得十分悲涼。水清沙白的河洲上，有鳥兒在盤旋。無邊無際的樹木蕭蕭飄下落葉，無窮無盡的長江水滾滾奔騰而來。經常萬里漂泊，作客在外，面對秋景便更加悲傷。一生疾病纏身，今日獨自登上高臺。歷盡了艱難苦恨，使我的兩鬢頻生白髮，也因為衰頹失意又多病，最近只好暫停了澆愁的酒杯。

【賞析】本詩是一首登高感懷的詩，前半寫景，後半抒情。詩中透過登高所見的秋江景色，傾訴長年漂泊及老病孤愁的複雜感情。全詩八句都對仗，情景完美融合，又反映詩人一生悲歡際遇，被譽為「七律之冠」。

3. 年少萬兜鍪

孫堅與其子孫策，在東漢末年群雄割據中打下江東基業。漢獻帝建安五年（西元二〇〇），孫策遇刺身亡，臨終前命十九歲的弟弟孫權接替其位。當時孫策剛統一江東不久，局勢動盪不安，但孫權最終安定了民心，穩定孫家在江東的勢力。後來孫權又與劉備合兵，和曹操決戰，在赤壁之戰大破曹軍，當時孫權才二十七歲。他不斷征戰，壯大勢力，以強大實力讓吳能與魏、蜀三足鼎立。

4. 天下英雄誰敵手？曹劉

典出《三國志·蜀書·先主傳》：「先主未出時，獻帝舅車騎將軍董承辭受帝衣帶中密詔，當誅曹公。先主未發。是時曹公從容謂先主曰：『今天下英雄，惟使君與操耳。本初之徒，不足數也。』先主方食，失匕箸。」劉備初為曹操部下，漢獻帝的丈人車騎將軍董承，稱他領受了獻帝藏在衣帶中的密詔，勸劉備誅殺曹操。劉備還未行動。這時曹操便從容的對劉備說：「當今天下的英雄，只有使君（指劉備）和我了。本初（指袁紹）之類的人，根本不值得一提。」正在用餐的劉備，震驚得掉了湯匙和筷子。

5.生子當如孫仲謀

根據《三國志·吳書·吳主傳》注引《吳歷》的記載，漢獻帝建安十八年（西元二一三），曹操率領大軍進攻濡須，孫權親自領兵迎敵。曹操看見孫權的水軍紀律整齊嚴肅，軍容壯盛，不禁嘆氣說：「生子當如孫仲謀，劉景升（劉表）兒子若豚犬（豬狗）耳！」

劉表，字景升，漢獻帝時為荊州刺史，士卒眾多。曹操帶兵來攻打，軍隊還未到，劉表因病重身亡，其子劉琮被擁立為荊州之主，並選擇投降。曹操對勇敢與自己抗衡的孫權，表達讚美，對不戰而降的劉琮，則顯露鄙視。曹操所一褒一貶的這兩人，形成鮮明的對比。也由於這個典故為人所熟知，辛棄疾縱使在詞中只引用前一句讚語，人們會自行聯想到後面的貶語，其諷刺之意便不言而喻了。

二、海棠

1.簡介

海棠屬於薔薇科的落葉喬木或落葉灌木。春日開花，花色有白色、淡紅色及紅色等，種類繁多。

海棠花自古以來就是雅俗共賞的名花，有「花中神仙」、「花貴妃」、「解語花」的別稱。明王象晉在《群芳譜·花譜》形容海棠：「其枝悠然出塵，俯視群芳，有超群絕豔之勢。其花甚豐，其葉甚茂，其枝甚柔，望之綽約如處女，非若他花冶容不正者可比擬。」

海棠自古以來就象徵了富貴吉祥，常用在瓷器紋飾或畫作中。因為「棠」與「堂」諧音，所以海棠與牡丹組合，寓意「滿堂富貴」；海棠與玉蘭、牡丹、桂花搭配，象徵「玉堂富貴」。若這四種花再加上迎春花，則具有「玉堂富貴迎春」的喜兆含義。

2.相關故事

根據《太真外傳》的記載，某日唐玄宗在沉香亭召見楊貴妃，楊貴妃因酒醉未醒，一副醉顏殘妝、鬢亂釵橫的模樣，身軟無力，由侍女攙扶著。玄宗笑說：「豈是妃子醉，真海棠睡未足耳。」一句中以「海棠」比喻楊貴妃酣睡的嬌媚姿態，這就是「海棠春睡」的由來。

3.詩詞欣賞

(1)東風嫋嫋^①泛崇光，香霧空濛月轉廊。只恐夜深花睡去，故燒高燭照紅妝。
（蘇軾〈海棠〉）

【注釋】①嫋嫋：形容輕盈柔弱。

【語譯】春風輕拂著海棠花，花兒透出華美的光澤，迷茫的夜霧中瀾漫著醉人的花香，月亮已轉過曲折的迴廊。只因為擔心海棠夜深而睡去，所以燃起高高的蠟燭，照耀這嬌豔的海棠花。

【賞析】首句先描寫微風中的海棠之美，次句則描寫月下海棠的香氣沁人心脾。第三、四句具體寫出詩人依依不捨賞玩的情態，並運用唐玄宗以楊貴妃醉貌為海棠的典故，將花擬人，巧妙表達愛花惜花之情。

(2) 風定落花深，簾外擁紅堆雪。長記海棠開後，正是傷春時節。酒闌歌罷玉尊空，青缸^②暗滅。魂夢不堪幽怨，更一聲啼鴂^③。

(李清照〈好事近〉)

【注釋】①酒闌：飲宴過半，即將結束之時。②青缸：指青燈。③啼鴂：即鶉鴝（杜鵑），鳥名。鴂，音^トト。

【語譯】風停了，庭院中的花朵全凋零了。看著珠簾之外，雪瓣成堆，紅蕊層層。須牢記海棠花開過後，正是傷春時節。飲宴將結束，歌聲停歇，酒杯空。只有青燈閃爍，忽明忽暗，逐漸熄滅。夢中的愁怨自難消受，更傳來鶉鴝一聲送春的悲鳴。

【賞析】本詞上片描寫暮春傍晚的室外景象與傷春之情，下片則描寫夜晚的室內情景與孤淒感懷，寓情於景，詞末的鶉鴝聲更增添了悲愴之情。

三、與「愛國、憂國」有關的成語

1. 以身許國：比喻盡忠報國。
2. 為國捐軀：為國犧牲性命。
3. 赤膽忠心：形容極為忠誠不二。
4. 保國安民：保衛國家，安定人民。
5. 碧血丹心：形容赤忱、忠誠的心。
6. 精忠報國：盡心盡力的報效國家。
7. 憂國恤民：憂慮國事，憐恤百姓。
8. 鞠躬盡瘁：指不辭辛勞，盡力於國事。

四、唐宋詞名句舉隅

1. 西塞山前白鷺飛，桃花流水鱖魚肥。（張志和〈漁歌子〉）
2. 日出江花紅勝火，春來江水綠如藍。（白居易〈憶江南〉）
3. 過盡千帆皆不是，斜暉脈脈水悠悠。（溫庭筠〈夢江南〉）
4. 問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！（李煜〈虞美人〉）
5. 剪不斷，理還亂，是離愁，別是一般滋味在心頭。（李煜〈相見歡〉）
6. 衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴。（柳永〈蝶戀花〉）
7. 多情自古傷離別，更那堪，冷落清秋節。（柳永〈雨霖鈴〉）
8. 明月樓高休獨倚，酒入愁腸，化作相思淚。（范仲淹〈蘇幕遮〉）
9. 天不老，情難絕。心似雙絲網，中有千千結。（張先〈千秋歲〉）
10. 但願人長久，千里共嬋娟。（蘇軾〈水調歌頭〉）
11. 兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮。（秦觀〈鵲橋仙〉）

3. 青玉案元夕

辛棄疾

東風夜放花千樹，更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路。鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。蛾兒雪柳黃金縷，笑語盈盈暗香去。眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。

【注釋】①鳳簫：泛指簫或排簫。②蛾兒雪柳黃金縷：古代婦女在元宵夜配戴的各種裝飾品。③驀然回首：忽然回頭。④燈火闌珊：形容燈光稀落、微暗的樣子。

【語譯】元宵夜的東風吹來，數不清的花燈搖晃著，彷彿千樹繁花綻放，又像星星被吹落，如雨般灑落人間。裝飾華麗的車馬往來不絕，整條街上瀰漫著香氣。在以簫吹奏的樂聲中，皎潔的明月漸漸移轉，各種魚形、龍形的燈籠徹夜不停的舞動。婦女們盛裝打扮前來賞燈，言談說笑著走過時，一縷幽香也隨之而去。我在人群中尋找她的身影千百次，忽然回頭一望，發現她就在燈火微暗的地方。

4. 武陵春

李清照

風住塵香花已盡，日晚倦梳頭。物是人非事事休，欲語淚先流。聞說雙溪春尚好，也擬泛輕舟。只恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁。

【注釋】①住：停止。②塵香：塵土中帶著落花的香氣。③日晚：指太陽高高升起，時間已經不早了。④物是人非：景物依舊，人事已非。⑤休：停止、完結。⑥雙溪：

在今浙江省金華市，因東港、南港二溪合流而得名。

⑦擬：打算。⑧舴艋舟：小船。舴艋，音 $g\ddot{e}$ $m\ddot{e}$ $z\ddot{o}$ 。

【語譯】風停止了，花兒零落，塵土中帶著落花的香氣。太陽高高升起，時間已經不早了，但還是懶得梳頭打扮。看到景物雖然依舊，但人事已非，一切事情也都沒有希望了。我剛想開口說話，眼淚就忍不住先流了下來。聽說雙溪的春天景色還不錯，我也打算去泛舟遊玩。只怕雙溪的小船，承載不了我這麼多的憂愁。

本文章法分析

一、如夢令

1. 文體：詞（小令）。

2. 主旨：抒發傷春惜花的心情。

3. 作法：首二句交代背景，第三至七句以問答句，委婉傳達憐花惜春之情。

(1) 第一、二句：描述背景，追敘昨夜的風雨及作者醉酒沉睡的情景。

(2) 第三、七句：透過一問一答一駁的三個詞句，烘托作者惜春的心情。

二、南鄉子

1. 文體：詞（小令）。

2. 主旨：抒發盼望收復中原的雄心壯志。

●讀完詩詞後，將最適當的答案填入（ ）中。

(甲)

君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回。
君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪。
人生得意須盡歡，莫使金樽空對月。
天生我才必有用，千金散盡還復來。
烹羊宰牛且為樂，會須一飲三百杯。
岑夫子、丹丘生，將進酒，杯莫停。
與君歌一曲，請君為我傾耳聽。
鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不願醒。
古來聖賢皆寂寞，唯有飲者留其名。
陳王昔時宴平樂，斗酒十千恣歡譁。
主人何為言少錢，徑須沽取對君酌。
五花馬，千金裘，
呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁。

——李白〈將進酒〉

(乙)

莫聽穿林打葉聲，何妨吟嘯且徐行。竹杖芒鞋輕
勝馬，誰怕！一蓑煙雨任平生。料峭春風吹酒
醒，微冷，山頭斜照卻相迎。回首向來蕭瑟處，歸
去，也無風雨也無晴。

——蘇軾〈定風波〉

【注釋】①高堂：對父母的敬稱。②青絲：黑色的頭髮。③金樽：形容精美的酒器。④會須：應當。⑤岑夫子丹丘生：指岑勳及元丹丘，二人均為李白的好友。⑥將：音ㄉㄨㄛ，請。⑦鐘鼓：此指古時宴會中所奏的音樂。⑧饌玉：珍貴美味的飲食。饌，音ㄓㄨㄣˋ。⑨陳王：指陳王曹植。⑩平樂：平樂觀，漢代宮觀名。⑪譁：戲弄、開玩笑。⑫沽：音ㄍㄨ，買酒。⑬五花馬：指五色花紋的好馬。⑭千金裘：貴重的皮衣。⑮將出：拿出。將，音ㄉㄨㄛ，拿、持。

1. 根據文意，下列何者最符合「處順不狂，處逆不慌」的心境？

- (A) 但願長醉不願醒
- (B) 與爾同銷萬古愁
- (C) 料峭春風吹酒醒
- (D) 也無風雨也無晴

2. 關於這兩篇作品的敘述，下列何者正確？

- (A) (甲)隱含對名利求而不得的憾恨
- (B) (乙)因有志難酬而選擇寄情山水
- (C) 兩者皆透過飲酒作樂來忘卻煩憂
- (D) 兩者皆展現了瀟灑豁達的人生態度

3. 關於這兩篇作品的寫作手法，下列敘述何者正確？

- (A) 使用高額の數目字，傳達出豪邁的詩情
- (B) 藉由自問自答，表達對未來的茫然不安
- (C) 兩者皆誇大了空間的描寫，以營造壯闊的氛圍
- (D) 兩者皆在記敘眼前景物的同時，寄託人生哲理

【分析】

1. (D)「也無風雨也無晴」象徵人生的「寧境」，此刻無論是大雨「穿林打葉」的逆境，或是雨後「山頭斜照」的順境，都不會干擾內心的平靜。

3. (A)由「千金」、「三百杯」、「斗酒十千」、「千金裘」、「萬古愁」可知 (B)未自問自答，亦未表達對未來的茫然不安 (C)誇大了空間與時間的描寫，(Z)則無 (D)無此意。

【語譯】

(甲)你難道沒看見那黃河之水從天上而來，奔流到海後，就不再回頭。你難道沒看見年邁的父母對著明鏡感嘆自己的白髮，怎麼早晨還是黑色的頭髮，傍晚卻變得雪白。人生得意時，就該盡情的歡樂，別讓酒杯空著面對明月美景。上天造就我這樣的才幹，一定有它的用處，即使把所有的金錢耗盡，最後還是可以賺回來。烹羊宰牛暫且作樂，我們應當痛飲三百杯酒。岑夫子和丹丘生啊，

請盡量喝酒，別讓杯子停下來。我來為你們高歌一曲，請你們傾耳細聽。盛大的宴會音樂、珍貴美味的飲食不值得看重，只希望長醉而不要清醒。自古以來聖賢死後都沒沒無聞，只有那會喝酒的人才能夠流傳美名。陳王當年在平樂觀宴客，斗酒價值十千錢也豪飲，賓主盡情歡笑。身為主人的我又何必說沒有錢，只管買酒來讓我們一起痛快對飲。五色花紋的好馬，貴重的皮衣，叫我的兒子拿出來去換取美酒，讓我們一起消除這無窮無盡的憂愁。

(乙)別聽那穿透林間、打在樹葉上的風雨聲音，何妨一邊長嘯、歌吟，一邊從容的趕路。手拄著竹杖，腳穿草鞋，步履顯得一派輕鬆，快意尚且勝過騎馬呢，還有什麼好害怕的！任憑它風吹雨打，我願披著蓑衣度過此生。

微寒的春風吹醒了我的酒意，感覺有些許的涼意襲來，山頭上夕陽的餘暉，卻趕著來迎接我。回頭看看剛才風雨交加的地方，回去吧，既無所謂風雨，也無所謂天晴。

一、與「顏色」有關的成語

1. 碧波萬頃：形容水色碧綠，廣闊無際的樣子。
2. 黃袍加身：宋太祖 趙匡胤 陳橋兵變，被擁戴為皇帝的故事。
3. 白雲蒼狗：指白雲原本像一件潔淨的白衣，轉眼間卻變成灰狗的模樣。比喻世事變幻無常。
4. 青黃不接：指作物還沒成熟，存糧又已吃完。比喻有所匱乏，一時難以接濟。青，指還沒成熟的綠色農作物。黃，指黃熟的穀物。
5. 近朱者赤：靠近硃砂容易被染成紅色，靠近墨則容易被染成黑色。後比喻人的習性因環境影響而改變。
6. 明日黃花：指在重陽節欣賞菊花最能景與情會，若錯過時令就毫無興味。後比喻為過時的事物。明日，重陽節後。黃花，菊花。
7. 白駒過隙：指馬從洞孔前一下子就跑過去。後比喻時間過得很快。白駒，駿馬。隙，洞孔。
8. 青紅皂白：指各種不同的顏色。比喻事情的是非情由。皂，黑色。
9. 青出於藍：指青色是從蓼（ㄌㄧㄠˇ）藍裡提煉出來的，但是顏色比蓼藍還深。後用以比喻弟子勝於老師，或後輩優於前輩。藍，蓼藍，可以提取靛青染料的植物。
10. 面紅耳赤：形容因高溫、羞愧、焦急或發怒時而臉上、耳朵發紅的樣子。
11. 信口雌黃：比喻不顧事情真相，隨意批評。
12. 爐火純青：指煉丹成功時，爐火火焰由紅色轉成純青色。後比喻學問、技術、功夫等到達精純完美的境地。
13. 慘綠少年：本指身穿暗綠色衣服的少年。後用以指風度翩翩、意氣風發的青年才俊。慘，暗淡、昏暗。
14. 昏天黑地：光線昏暗，無法辨別方向。
15. 白璧微瑕：潔白的璧玉上有小斑點。比喻很好的人或事還有小缺點，帶有惋惜的意味。
16. 月黑風高：形容沒有月亮，風很大的晚上。
17. 青梅竹馬：指從小相識的伴侶。竹馬，前端裝上木製馬頭的竹竿，小孩夾在胯下當成馬騎。
18. 白頭偕老：形容夫妻恩愛到老。
19. 金碧輝煌：形容裝飾華彩絢爛。多指宮殿等建築物。
20. 平步青雲：比喻順利無阻，迅速晉升高位。

二、其他補充成語

1. 肥馬輕裘：形容生活豪奢。
2. 少不更事：年紀輕，閱歷淺薄。
3. 垂簾聽政：女后臨朝管理國事。
4. 甘棠遺愛：本指周代 召公行德政，人民感戴，對召公憩息過的甘棠樹亦愛護有加。後用以表示對賢官廉吏的愛戴或懷念。
5. 悠然神往：由內心深處所升起的一股企盼，而心神嚮往。

一、國字練習：請在（ ）中填入正確的國字。(每題 4 分，共 20 分)

1. () 馬輕裘：形容生活豪奢。
2. () 不更事：年紀輕，閱歷淺薄。
3. 垂 () 聽政：女后臨朝管理國事。
4. 甘 () 遺愛：表示對賢官廉吏的愛戴或懷念。
5. () 然神往：由內心深處所升起的一股企盼，而心神嚮往。

二、顏色字大觀園：下列成語均與「顏色」有關，請根據提示，在（ ）中填入正確的答案。(每題 4 分，共 80 分)

綠 赤 皂 碧 黑 黃 白 青

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. () 波萬頃 | 11. 信口雌 () |
| 2. () 袍加身 | 12. 爐火純 () |
| 3. () 雲蒼狗 | 13. 慘 () 少年 |
| 4. () 黃不接 | 14. 昏天 () 地 |
| 5. 近朱者 () | 15. () 璧微瑕 |
| 6. 明日 () 花 | 16. 月 () 風高 |
| 7. () 駒過隙 | 17. () 梅竹馬 |
| 8. 青紅 () 白 | 18. () 頭偕老 |
| 9. () 出於藍 | 19. 金 () 輝煌 |
| 10. 面紅耳 () | 20. 平步 () 雲 |